

Tillämpning av artiklarna 3.4 och 4.4 i rådets förordning (EG) nr 82/2001 av den 5 december 2000 om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete i handeln mellan gemenskapens tullområde och Ceuta och Melilla

Förteckning över länder samt uppgift om när kumulation i gemenskapen eller i Ceuta och Melilla får börja tillämpas (2002/C 108/3)

Genom artiklarna 3 och 4 i rådets förordning (EG) nr 82/2001 av den 5 december 2000 om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete i handeln mellan gemenskapens tullområde och Ceuta och Melilla, offentliggjord i EGT L 20 av den 20 januari 2001, infördes möjligheten till ursprungskumulation mellan gemenskapen, Ceuta och Melilla eller med något annat land med vilket gemenskapen har undertecknat ett ömsesidigt avtal i vars protokoll om ursprungsregler det föreskrivs särskilda bestämmelser för Ceuta och Melilla.

Artiklarna 3.4 och 4.4 innehåller bestämmelser om att kommissionen skall offentliggöra en förteckning över länderna samt uppgift om när sådan kumulation får börja tillämpas.

De berörda länderna anges efter kumulationsområde i nedanstående tabell. Kumulation mellan gemenskapen, Ceuta och Melilla eller ett eller flera av de berörda länderna får enbart tillämpas inom ett enda kumulationsområde som gemenskapen tillhör och i enlighet med det kumulationssystem och de ursprungsregler som skall tillämpas av de länder som ingår i detta område. Detta innebär att exportörer från Ceuta och Melilla eller gemenskapen måste välja ett enda kumulationssystem för de produkter som framställts antingen i Ceuta och Melilla eller i gemenskapen av material med ursprung i olika partnerländer⁽¹⁾.

I förteckningen tas inte de länder upp med vilka gemenskapen har förmånsavtal som inte har undertecknats på ömsesidig grund eller vilkas protokoll för ursprungsregler inte innehåller särskilda bestämmelser för Ceuta och Melilla.

⁽¹⁾ Till exempel: För mattor producerade i Melilla för vilka det använts textilmassa från Marocko och naturfibrer från Polen går det inte att samtidigt utnyttja "alleuropeisk" diagonal kumulation och full kumulation med Marocko. En exportör till EU måste välja mellan att tillämpa kumulation på marockansk textilmassa och betrakta de polska fibrerna som icke-ursprungsmaterial eller tillämpa kumulation på det polska naturfibrerna och betrakta den marockanska textilmassan som icke-ursprungsmaterial.

Denna kumulation skall tillämpas från och med den 23 januari 2001, datum för ikraftträdandet av rådets förordning, utom när det gäller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (1 juni 2001) och Kroatien (1 januari 2002).

Kumulations- område	Kumulationssystem	Land eller grupp av länder
1	Full	EES
2	Diagonal ^(a)	Bulgarien
		Schweiz (inklusive Liechtenstein)
		Tjeckien
		Estland
		Ungern
		Island
		Litauen
		Lettland
		Norge
		Polen
		Rumänien
		Slovenien
		Slovakien
Turkiet ^(b)		
3	Bilateral	Färöarna
4	Bilateral	Cypern
5	Bilateral	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien
6	Bilateral	Kroatien
7	Bilateral	Malta
8	Bilateral	Turkiet ^(c)
9	Full	Marocko
		Tunisien
10	Bilateral	Israel
11	Bilateral	Den palestinska myndigheten i Västbanken och i Gaza
12	Bilateral	Mexiko
13	Bilateral	Sydafrika

^(a) Även Andorra (med undantag för produkter enligt HS-kapitel 1 till 24) och San Marino ingår i denna diagonala kumulation genom gemensamma förklaringar som bifogats ursprungsprotokollet till avtalen.

^(b) Med undantag för produkter med ursprung i Turkiet som nämns i förteckningen i bilaga V till ursprungsprotokollet till de avtal som ingåtts mellan EG och de övriga länder som omfattas av diagonal kumulation.

^(c) För jordbruksprodukter enligt beslut nr 1/98 av associeringsrådet EG–Turkiet.